

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Республики Узбекистан и
Правительством Грузии о сотрудничестве в области
стандартизации, метрологии и сертификации

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Грузии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

принимая во внимание исторически сложившиеся отношения между двумя государствами,

в целях устранения технических барьеров в экономических и торговых отношениях, обеспечения совместимости, взаимозаменяемости продукции, ее безопасности для жизни, здоровья и имущества населения, охраны окружающей среды,

желая развивать сотрудничество в области стандартизации, метрологии и сертификации, исходя при этом из принципов и норм, принятых в этой области международными организациями,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать и укреплять сотрудничество в области стандартизации, метрологии и сертификации, в частности, вести унификацию национальных систем стандартизации, метрологии и сертификации с системами, принятыми международными организациями в этой области.

Статья 2

Стороны будут способствовать применению, при необходимости, государственных стандартов Узбекистана на территории Грузии и, соответственно, государственных стандартов Грузии на территории Узбекистана. Стороны оказывают, при необходимости, друг другу организационную, методическую и практическую помощь по вопросам разработки и применения стандартов и других нормативных документов.

Статья 3

Стороны взаимно признают органы по сертификации, испытательные лаборатории (центры), результаты испытаний и сертификации, сертификаты и знаки соответствия на

взаимопоставляемую продукцию на условиях, дополнительно согласованных Узгосстандартом и Грузстандартом.

Стороны систематически обмениваются информацией о перечне органов по сертификации, испытательных лабораторий, намечаемых к аккредитации в национальных системах и могут принимать участие в их аккредитации.

Статья 4

Стороны самостоятельно участвуют в международных системах сертификации. Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из правил международных систем сертификации.

Статья 5

Стороны будут:

взаимно признавать стандартные образцы состава и свойств веществ и материалов, стандартные справочные данные о физических константах и свойствах веществ и материалов, результаты испытаний и утверждения типа, метрологической аттестации, поверки и калибровки средств измерений, утвержденные в государствах государственные эталоны единиц величин;

признавать аккредитованные в государствах испытательные, поверочные, калибровочные и измерительные лаборатории (центры), органы сертификации, сертификаты и знаки соответствия на взаимопоставляемые средства измерений.

Статья 6

Стороны будут взаимодействовать в подготовке и повышении квалификации кадров, обмене специалистами, установлении прямых связей между предприятиями, предпринимателями, общественными организациями по организации работ по подготовке нормативно-технической документации в области стандартизации, метрологии и сертификации и создавать благоприятные условия для этого взаимодействия.

Статья 7

Стороны будут сотрудничать в различных международных организациях по стандартизации, метрологии и сертификации и будут информировать друг друга о работе этих организаций,

взаимообеспечивать по запросам в установленном порядке текстами международных стандартов.

Стороны будут обеспечивать конфиденциальность получаемой документации и информации о работах, проводимых в рамках настоящего Соглашения, и о достигнутых научно-технических результатах, если одной из Сторон будет оговорено, что они имеют конфиденциальный характер.

Статья 8

Научно-техническая информация, получаемая одной из Сторон в ходе сотрудничества, может быть передана третьей стороне только при условии согласия Стороны, предоставившей эту информацию.

Статья 9

Положения настоящего Соглашения при необходимости будут конкретизироваться дополнительными соглашениями и (или) протоколами, заключаемыми между Узгосстандартом и Грузстандартом.

Статья 10

Координация работ, предусмотренных настоящим Соглашением и их реализация возлагается:

в Республике Узбекистан — на Узбекский государственный центр стандартизации, метрологии и сертификации при Кабинете Министров Республики Узбекистан;

в Грузии — на Департамент стандартизации, метрологии и сертификации Грузии.

Статья 11

Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств, вытекающих из договоров, ранее заключенных Сторонами в области стандартизации, метрологии и сертификации.

Все споры, связанные с выполнением и толкованием настоящего Соглашения, будут решаться путем переговоров.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания, будет действовать в течение пяти лет и автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если одна из Сторон не уведомит в

письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить действие данного Соглашения не позднее шести месяцев до истечения очередного периода его действия.

Совершено в г. Тбилиси " 28 " мая 1996 года в двух экземплярах на узбекском, грузинском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

За Правительство
Республики Узбекистан



За Правительство
Грузии

